

# VÁROSI SZÍNHÁZ.

Folyó szám 46.

Páros bérlet 23. szám.

Szeged, kedden, 1892. november hó 15-én:

P. 3944.  
E-33/82.

## Hoffman meséi.

Regényes nagy operette 4 felvonásban. Irta: Jules Barbierre. Francziából fordította: Várady A.  
Zenéjét szerzette: Offenbach J.

### Első felvonás: „Luther csapszékében.” — Személyek:

|                      |                |                  |                |      |               |
|----------------------|----------------|------------------|----------------|------|---------------|
| Hoffmann, meseíró    | Perényi József | Wolfram          | Csepreghy J.   | 4-ik | Latabár Endre |
| Lindorf, tanácsos    | Polgár Sándor  | Hermann } diákok | Erdélyi Miklós | 5-ik | Ország B.     |
| Cochenneille, lovász | Hegyessi Gy.   | Vilmos           | Mikszai Emil   | 6-ik | Hidassy K.    |
| Luther, csaplár      | Dálnoki János  | 1-ső             | Serfőzy Gy.    | 7-ik | Boda Ferencz  |
| Miklós } diákok      | Doroghy L.     | 2-ik } diák      | Éltető Gyula   | 8-ik | Korcsek Pál   |
| Nathaniel            | Makray Dénes   | 3-ik             | Fekete Árpád   | 9-ik | Körmen di J.  |

### Második felvonás: „Olympia.” — Személyek:

|                       |                |                  |                  |       |                |
|-----------------------|----------------|------------------|------------------|-------|----------------|
| Hoffmann              | Perényi József | Hermann } diákok | Erdélyi M.       | 5-ik  | Csügényi V.    |
| Lindorf mint Copelius | Polgár Sándor  | Vilmos           | Mikszai Emil     | 6-ik  | Fürst Hermin   |
| Spalanzi fizikus      | Dezséri Gy.    | 1-ső             | Serfőzy György   | 7-ik  | Jenei Vilma    |
| András, szolga        | Hegyessi G.    | 2-ik } szolga    | Fekete Árpád     | 8-ik  | Kócai Erzsi    |
| Olympia, báb          | Kocsis Etel    | 1-ső             | Sárosi Aranka    | 9-ik  | Csepreghy E.   |
| Miklós } diákok       | Doroghy L.     | 2-ik             | Dezséryné        | 10-ik | Jurisits Teréz |
| Nathaniel             | Makray Dénes   | 3-ik } vendég    | Cs. Tájékerti I. | 11-ik | K. Pataki M.   |
| Wolfram               | Csepreghy J.   | 4-ik             | B. Lévai Ilon    |       |                |

### Harmadik felvonás: „Antónia.” — Személyek:

|                            |                |                 |              |              |              |
|----------------------------|----------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|
| Hoffmann                   | Perényi József | Ferencz, szolga | Hegyessi Gy. | Miklós, diák | Doroghy L.   |
| Creszpel, hangszer készítő | Breznay Géza   | Antónia         | Kocsis Etel  | Phantom      | Kállay Lujza |
| Csodaorvos                 | Polgár Sándor  |                 |              |              |              |

### Negyedik felvonás: „Stella.” — Személyek:

|                      |                |                  |                |       |               |
|----------------------|----------------|------------------|----------------|-------|---------------|
| Hoffmann             | Perényi József | Wolfram          | Csepreghy J.   | 5-ik  | Ország B.     |
| Lindorf, tanácsos    | Polgár Sándor  | Hermann } diákok | Erdélyi Miklós | 6-ik  | Hidassy K.    |
| Cochenneille, lovász | Hegyessi Gy.   | Vilmos           | Mikszai Emil   | 7-ik  | Boda Ferencz  |
| Luther, korcsmáros   | Dálnoki J.     | 1-ső             | Serfőzy Gy.    | 8-ik  | Korcsek Pál   |
| Stella, énekesnő     | Kocsis Etel    | 2-ik             | Éltető Gyula   | 9-ik  | Körmen di J.  |
| Miklós, } diákok     | Doroghy L.     | 3-ik } diák      | Fekete Árpád   | Muzsa | Holéczy Ilona |
| Nathaniel            | Makray Dénes   | 4-ik             | Latabár Endre  |       |               |

## Kezdeté 7 órakor.

### Helyárak:

|                                      |              |                                  |              |                                  |              |
|--------------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|
| Páholy a földszinten v. I. em.       | 5 frt — kr.  | Zártszék I. sorban a földszinten | — frt 70 kr. | Karzati ülés (a IV. emeleten)    | — frt 30 kr. |
| Páholy a II. emeleten                | 3 frt 50 kr. | Zártszék a többi sorban          | — frt 60 kr. | Földszinti vagy II. em. állóhely | — frt 40 kr. |
| Páholszék a diszpáholyban            | 1 frt 50 kr. | Erkély (II. emelet) első sorban  | — frt 70 kr. | III. emeleti álló                | — frt 30 kr. |
| Zsölle                               | 1 frt 20 kr. | Erkély (II. emelet) többi sorban | — frt 60 kr. | Karzati álló (a IV. emeleten)    | — frt 20 kr. |
| Körtszék az 1. 2. 3. 4. 5. 6. sorban | 1 frt — kr.  | III. em. zártszék első sorban    | — frt 50 kr. | Deák-, katona- vagy gyermekjegy  |              |
| Körtszék a 7. sortól végig           | — frt 80 kr. | III. em. zártszék a többi sorban | — frt 40 kr. | a földszinti v. II. em. állóra   | — frt 30 kr. |

Jegyet válthatni a nappali pénztárban d. e. 10 órától 12-ig és d. u. 3-tól 5-ig. — Esteli pénztárnyitás hétköznapokon 6 és 7 órakor  
ünnep- és vasárnapokon 6 órakor.

Holnap, szerdán, 1892. évi nov. hó 16-án, páratlan bérlet 24. számban:

# CSÓK.

Vigjáték.

Előkészületre kifizettek: „Szerelmem iskolája” színmű, „Egy éj Velenczében” operette, „Faust” opera, „Kon-  
dorosi szép csaplárné” énekes népszínmű, „Feneleányok” bohózat, „Gascognei nemes” operette, „Csongor és  
Tünde”, „Severo Torelli” dráma, „Mikányi”, vigjáték, „Proletárok” színmű, „Pogány magyarok”, „Dellila”,  
„Mikádó”, „Dunanan apó és fia utazása”, „Bathory Mária” történelmi dráma.

Somogyi Károly, színigazgató.